

Số: 01 /TT-HĐQT
Ref No.: 01/TT-BOM

Huế, ngày 12 tháng 7 năm 2021
Hue City, July 12th, 2021

TỜ TRÌNH/STATEMENT
Về việc biểu quyết thông qua các nội dung
About the voting to approve the contents

Kính gửi: Đại hội Đồng Cổ đông Công ty Cổ phần Du lịch Hương Giang
Kindly to: General Shareholder Meeting of Huong Giang Tourist JSC

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;

Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020;

- Căn cứ Điều lệ hoạt động của Công ty Cổ phần Du lịch Hương Giang;

Pursuant to the operation charter of Huong Giang Tourist Joint Stock Company;

- Căn cứ các nội dung báo cáo đã được HĐQT, Ban Tổng Giám đốc và Ban kiểm soát Công ty trình bày trước đại hội;

Pursuant to the contents of the report presented by the Board of Management, the Board of Directors and the Board of Supervisors of the Company to the meeting;

Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Du lịch Hương Giang kính trình Đại hội đồng cổ đông thông qua một số nội dung đã được trình bày trước đại hội, cụ thể như sau:

The Board of Management of Huong Giang Tourist Joint Stock Company would like to present to the General Meeting of Shareholders to approve a number of contents presented before the meeting, specifically as follows:

Nội dung 1: Thông qua Báo cáo của HĐQT đánh giá kết quả hoạt động năm 2020 và phương hướng hoạt động năm 2021;

Content 1: *Approval of the report of the Management Board on evaluating the performance in 2020 and the direction of operation in 2021;*

Nội dung 2: Thông qua Báo cáo của Ban Tổng Giám đốc Công ty về kết quả hoạt động SXKD năm 2020 và Kế hoạch kinh doanh năm 2021;

Content 2: *Approval of the Report of the Board of Directors on the results of production and business activities in 2020 and the business plan in 2021;*

Nội dung 3: Thông qua Báo cáo của Ban Kiểm soát Công ty về công tác giám sát năm 2020 và phương hướng hoạt động năm 2021;

Content 3: *Approval of the Report of the Board of Supervisors of the Company on supervision in 2020 and operation direction in 2021;*

Nội dung 4: Thông qua Báo cáo tài chính riêng và Báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty năm 2020 đã được Công ty TNHH Hãng kiểm toán AASC kiểm toán.

Content 4: Approval of the Company's separate financial statements and consolidated financial statements for 2020 audited by AASC Auditing Firm Co., Ltd.

Tóm tắt một số chỉ tiêu như sau:

Summary indicators as follows:

4.1 Báo cáo tài chính riêng:

Separate financial statements:

Đvt: VND

CHỈ TIÊU / TARGET	Năm 2020/ YEAR OF 2020
1. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Net revenue from sales of goods and provision of services</i>	18.703.097.139
2. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế <i>Total accounting profit before tax</i>	-33.653.410.460
3. Lợi nhuận sau thuế Thu nhập doanh nghiệp <i>Profit after tax Corporate income</i>	-33.653.410.460
4. Tổng tài sản <i>Total assets</i>	215.653.768.712
5. Nguồn vốn Chủ sở hữu <i>Equity sources</i>	177.898.869.540

4.2 Báo cáo tài chính hợp nhất:

Consolidated financial report

Đvt: VND

CHỈ TIÊU / TARGET	Năm 2020/ YEAR OF 2020
1. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Net revenue from sales of goods and provision of services</i>	28.971.799.139
2. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế <i>Total accounting profit before tax</i>	-42.363.670.830
3. Lợi nhuận sau thuế của Công ty mẹ <i>Profit after tax of the company head office</i>	-42.363.670.830
4. Tổng tài sản <i>Total assets</i>	225.608.201.753
5. Nguồn vốn Chủ sở hữu <i>Equity sources</i>	181.782.422.862

4.33001
CỘNG
HỢP
DU
HỮU
TY

Nội dung 5: Không tiến hành chi trả cổ tức, thù lao HĐQT và Ban Kiểm soát năm 2020 do kết quả kinh doanh thua lỗ.

Content 5: *Not paying dividends and remuneration for the Management Board and Supervisory Board in 2020 due to loss of business results.*

Nội dung 6: Phê duyệt chỉ tiêu kế hoạch lợi nhuận, trích lập các quỹ và cổ tức năm 2021, cụ thể như sau:

Content 6: *Approval of profit plan targets, setting aside funds and dividends in 2021, specifically as follows:*

(1) Dự kiến lợi nhuận sau thuế của Công ty năm 2021 (lỗ): **(31,237) tỷ đồng**

Expected profit after tax of the Company in 2021 (loss): (31.237) billion VND

(2) **Không tiến hành** trích lập quỹ và không chia thù lao của HĐQT và Ban Kiểm soát năm 2021.

Not establishing funds and no remuneration of the Management Board and Supervisory Board in 2021.

(3) **Không tiến hành chi trả cổ tức bởi vì KQKD lỗ;**

Not paying dividends because of loss of business results

Nội dung 7: Thống nhất thông qua nội dung điều chỉnh Điều lệ và điều chỉnh nội dung Quy chế quản trị nội bộ, Quy chế hoạt động của HĐQT và Ban Kiểm soát của Công ty theo như nội dung dự thảo.

Content 7: *Approval of the content on adjusting the Charter and the Company's internal governance regulations, Operational Regulations of the BOM and BOS of the Company according to the draft content.*

Nội dung 8: Phê duyệt danh sách Công ty kiểm toán để thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính của Công ty năm 2021 như sau:

Content 8: *Approval the list of auditing companies to audit the financial statements of the Company in 2021 as follows:*

(1) Công ty TNHH Hãng Kiểm toán (AASC)

Địa chỉ: Số 01 Lê Phụng Hiểu, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.

(Công ty Hãng kiểm toán AASC là đơn vị đã thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính của Công ty trong năm 2012, 2013, 2014, 2015, 2018, 2019 và 2020).

Audit Firm Company Limited (AASC)

Address: No. 01 Le Phung Hieu, Hoan Kiem District, Hanoi.

*(AASC Auditing Firm is the entity that has audited the financial statements.)
of the HGT Company in 2012, 2013, 2014, 2015, 2018, 2019 and 2020).*

(2) Công ty TNHH Kiểm toán KPMG – Chi nhánh Hồ Chí Minh

Địa chỉ: Tầng 10, tòa nhà Sun Wah Tower, 15 Nguyễn Huệ, phường Bến Nghé, quận 1, thành phố Hồ Chí Minh (đơn vị đã thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính của Công ty năm 2016, 2017).

KPMG Auditing Company Limited – Ho Chi Minh Branch

Address: 10th floor, SunWah Tower, 15 Nguyen Hue, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City (the company that audited the HGT Company's financial statements in 2016-2017).

(3) Công ty TNHH Ernst & Young

Về việc lựa chọn Công ty kiểm toán, HĐQT kính đề nghị Đại hội ủy quyền cho Ban kiểm soát Công ty lựa chọn Công ty kiểm toán thực hiện kiểm toán BCTC của Công ty năm 2021.

Ernst & Young Co., Ltd

Regarding the selection of an auditing company, the Board of Management respectfully request the General Meeting to authorize the Supervisory Board of the Company to select an auditing company to audit the HGT Company's financial statements in 2021.

Một số nội dung đề nghị nêu trên, HĐQT kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét biểu quyết thông qua.

Some of the above proposal contents, the Board of Manangement would like to submit to the General Meeting of Shareholders for consideration and approval.

TM/ HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
For BOARD OF MANAGEMENT
CHỦ TỊCH/CHAIRMAN



Yukio Takahashi